

Második jogalapjában a fellebbező úgy érvel, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta az előny fogalmát, amennyiben megtagadta a különleges adórendszer valamennyi rendelkezésének átfogó elemzését. E rendszer, amelyet a 90-568. törvény hozott létre, két különleges adóztatási módról rendelkezik: (i) az 1991 és 1993 közötti időszak tekintetében általánadó, ami az általános szabályokhoz képest a fellebbező túladóztatásához vezetett, és (ii) az 1994 és 2002 közötti időszak tekintetében az általános szabályok, ami kedvező adóhatást gyakorolt a fellebbező tekintetében. Azáltal, hogy megtagadta az egyedi adórendszer egésze által kiváltott hatások és az általános szabályok mindkét érintett időszak tekintetében való összehasonlítását, az Elsőfokú Bíróság számos tekintetben tévesen alkalmazta a jogot.

Harmadik jogalapjában a fellebbező a bizalomvédelem elvének megsértésére hivatkozik, amennyiben az Elsőfokú Bíróság megtagadta annak megállapítását, hogy a Bizottságnak a La Poste-ot érintő 2005. február 8-i határozatában a létrehozott adórendszerrel kapcsolatos hallgatása alapján a fellebbező jogosan bízhatott abban, hogy az érintett intézkedések megfeleltek az állami támogatásra vonatkozó szabályoknak. Az Elsőfokú Bíróság ráadásul nem vette figyelembe a jelen eset bizonyos rendkívüli körülményeit, amelyek igazolták a bizalomvédelem elvének alkalmazását.

Negyedik jogalapjában a France Télécom az ítélet nem megfelelő indokolására hivatkozik, amennyiben az Elsőfokú Bíróság saját érvelésével helyettesítette a Bizottság érvelését a fellebbezőnek az állami támogatásokkal kapcsolatos elvülési elv megsértésére vonatkozó érvéire válaszul. Így a fellebbező szerint a 659/1999/EK rendelet<sup>(1)</sup> 15. cikkének (1) bekezdésében meghatározott 10 éves elvülési időt 1990. július 2-tól, a szóban forgó adórendszer 90-568. törvény általi felállításától kellett volna számolni, és nem azon időponttól, amikor a támogatást a kedvezményezettnek ténylegesen nyújtották.

Ötödik és utolsó jogalapjában a fellebbező végül úgy érvel, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy találta, hogy a Bizottság a jogbiztonság elvének megsértése nélkül jogosult volt a támogatást „keret” alapján számszerűsíteni és elrendelni a visszatérítését, jóllehet lehetetlen volt meghatározni a fellebbező által ténylegesen élvezett előnyt. Az Elsőfokú Bíróság továbbá nem válaszolt a fellebbezőnek minden, a jogbiztonság megsértésével kapcsolatos érvére.

<sup>(1)</sup> Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

**A Conseil d'Etat (Belgium) által 2010. március 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — European Air Transport SA kontra Collège d'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, Région de Bruxelles-Capitale**

(C-120/10. sz. ügy)

(2010/C 148/20)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'Etat

**Az alapeljárás felei**

Felperes: European Air Transport SA

Alperesek: Collège d'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, Région de Bruxelles-Capitale

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a Közösség repülőterein a zajvédelemmel összefüggő üzemeltetési korlátozások bevezetésére vonatkozó szabályok és eljárások megállapításáról szóló, 2002. március 26-i 2002/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 2. cikke szerinti „üzemeltetési korlátozás” fogalmát, hogy az magában foglalja a talajon mért zajszint korlátozásait meghatározó szabályokat, amelyeket a repülőtér közelében fekvő területeken az átrepülés során tiszteletben kell tartani, továbbá amelyek megszegői részére büntetés szabható ki, figyelembe véve, hogy a repülőgépeknek be kell tartaniuk az útvonalakat, és meg kell felelniük más közigazgatási hatóságok által meghatározott le- és felszállási eljárásoknak e zajszint-korlátok betartására tekintet nélkül?
2. Úgy kell-e értelmezni ugyanezen irányelv 2. cikkének e) pontját és 4. cikkének (4) bekezdését, hogy minden „üzemeltetési korlátozásnak” „teljesítményalapúnak” kell lennie, vagy ezek a rendelkezések lehetővé teszik-e, hogy más, környezetvédelemmel kapcsolatos rendelkezések, amelyeket a repülőtér közelében fekvő területeken az átrepülés során tiszteletben kell tartani, továbbá amelyek megszegői részére büntetés szabható ki, a talajon mért zajszint alapján korlátozzák a repülőtérhez való hozzáférést?
3. Úgy kell-e értelmezni ugyanezen irányelv 4. cikkének (4) bekezdését, hogy az az adott repülőgép zajmutatóin alapuló teljesítményalapú üzemeltetési korlátozásokon kívül tilt minden, a környezetvédelemmel kapcsolatos, a talajon mért zajszint korlátozásait meghatározó szabályt, amelyeket a repülőtér közelében fekvő területeken az átrepülés során tiszteletben kell tartani?

4. Úgy kell-e értelmezni ugyanezen irányelv 6. cikkének (2) bekezdését, hogy az tiltja, hogy a talajon mért zajszint korlátozásait meghatározó szabályok, amelyeket a repülőtér közelében fekvő területeken az átrepülés során tiszteletben kell tartani, továbbá amelyek megszegői részére büntetés szabható ki, olyan szabályok, amelyeket a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 16. melléklete 1. kötete II. részének 4. fejezetében rögzített szabványoknak megfelelő repülőgépek megsérthetnek?

(<sup>1</sup>) HL L 85., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 6. kötet, 96. o.

**Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2010. március 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Waltraud Brachner kontra Pensionsversicherungsanstalt**

(C-123/10. sz. ügy)

(2010/C 148/21)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberster Gerichtshof

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Waltraud Brachner

*Alperes:* Pensionsversicherungsanstalt

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a 79/7/EGK irányelv (<sup>1</sup>) 4. cikkét, hogy az évenkénti nyugdíjkorrekciónak a kötelező nyugdíjbiztosítási rendszerről szóló jogszabályokban előírt rendszere (valorizáció) is a hátrányos megkülönböztetés e rendelkezés (1) bekezdése szerinti tilalma alá esik?

2. Az 1) kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a 79/7/EGK irányelv 4. cikkét, hogy azzal ellentétes az évenkénti nyugdíjkorrekcióról szóló olyan nemzeti rendelkezés, amely a kisnyugdíjasok egy meghatározott csoportja számára a más nyugdíjasok számára előírtnál potenciálisan kisebb mértékű emelést ír elő, amennyiben e szabályozás a férfi nyugdíjasoknak a 25 %-át, a női nyugdíjasoknak azonban az 57 %-át érinti hátrányosan, és hiányzik az objektív igazoló ok?

3. A 2) kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Igazolható-e a női nyugdíjasoknak a nyugdíjuk évenkénti emelése során történő hátrányban részesítése az alacsonyabb nyugdíjkorhatárral és/vagy a női nyugdíjasok ellátásra való jogosultságának hosszabb tartamával és/vagy azzal, hogy a társadalombiztosítási jogi minimáljövedelem-küszöb (kompenzációs támogatási küszöb) aránytalanul emelkedett, ha a társadalombiztosítási jogi minimáljövedelem biztosításáról (kompenzációs támogatás) szóló rendelkezések a nyugdíjas egyéb saját jövedelmének, valamint a vele közös háztartásban élő házastársa jövedelmének a beszámítását írják elő, miközben más nyugdíjasok esetében a nyugdíjemenlésre a nyugdíjas egyéb saját jövedelmének vagy a házastársa jövedelmének beszámítása nélkül kerül sor?

(<sup>1</sup>) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv (HL L 6., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 215. o.)

**A Tribunal de première instance de Bruxelles által 2010. március 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corman SA kontra Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)**

(C-131/10. sz. ügy)

(2010/C 148/22)

*Az eljárás nyelve: francia*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Corman SA

*Alperes:* Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)